

平成 25 年 8 月 16 日

資料提供:

大阪府政記者会

大阪市政記者クラブ

大阪経済記者クラブ

大阪観光局

インバウンド誘致担当

シニアマネージャー 大川達也

(06 - 6282 - 5908)

## アメリカ(シカゴ、シアトル)での大阪観光プロモーションを実施します

大阪観光局は、アメリカ(シカゴ、シアトル)にて加納観光局長による、大阪観光プロモーションを実施します。これまで、主にアジアを中心に海外からの観光客誘致に力をいれてきましたが、平成 25 年 4 月より、大阪観光局の設立に伴いアメリカからの観光客誘致担当部署を立ち上げ、誘致強化に取り組んでいるところです。

その一環として今年、大阪市と姉妹都市協定 40 周年を迎えたシカゴでの大阪観光セミナーを実施し、現地旅行会社を始め、訪日旅行商品造成に関わる方たちを対象に大阪の観光魅力を PR します。

また、シアトルではアメリカでは初めてとなる大阪観光局とビジット・シアトル(シアトル観光局)との観光交流協定を締結し、各都市間のインバウンド、アウトバウンドの一層の促進に向け、連携・協力関係を構築する観光交流協定調印セレモニーも予定しています。

大阪商工会議所はこれまでに、大阪とシアトルとの経済・観光交流振興の為のミッション団を派遣しており、大阪とシアトルの相互交流の機運が高まったことから、大阪観光局とビジット・シアトル(シアトル観光局)との観光交流協定締結の運びとなりました。今回のシアトル訪問は大阪商工会議所とともに、兵庫県ワシントン州友好提携 50 周年記念事業に参加し、現地の企業関係者向けに大阪の経済・観光魅力を紹介するプレゼンテーションを行い、大阪とシアトルの相互交流を深めてまいります。

## 【アメリカ(シカゴ・シアトル)での大阪観光プロモーション概要】

1. 期 間        2013年8月15日(木)～22日(木)

2. 訪問都市    シカゴ(イリノイ州)、シアトル(ワシントン州)

3. 日 程

- 8月15日(木) 関空発(デルタ航空 DL182便)にてシアトル経由シカゴへ
- 8月16日(金) 午前 シカゴ観光局、シカゴ姉妹都市協会訪問  
午後 日本総領事館内、日本文化センターにて大阪観光セミナー実施
- 8月17日(土) シカゴよりシアトルへ移動
- 8月18日(日) 大阪観光局、大阪商工会議所、ビジット・シアトル(シアトル観光局)との  
夕食懇談会
- 8月19日(月) 午前 プリンセスクルーズ社訪問  
午後 兵庫県・ワシントン州共同声明調印式、記念レセプション出席  
(於 上院議会議場、州議事堂前芝生広場)
- 8月20日(火) 午前 ビジット・シアトル(シアトル観光局)との観光交流協定締結調印  
セレモニー (於 ワールド・トレード・センター・シアトル)  
午後 兵庫県主催「関西セミナー」にて、現地の企業関係者向けに  
大阪の経済、観光魅力を紹介するプレゼンテーションを実施  
(於 ベル・バーバー・インターナショナル・カンファレンス・センター)  
兵庫県主催の観光・物産展出席  
(於 シアトル総領事館公邸)
- 8月21日(水) シアトル発 (デルタ航空 DL183便)
- 8月22日(木) 関空着

(添付資料)

- ・シカゴでの大阪観光セミナーチラシ(英語)
- ・大阪観光局とビジット・シアトル(シアトル観光局)による観光交流協定締結調印セレモニー概要
- ・「関西セミナー」実施概要

以 上



## Meet Osaka!

### **Kunio(Ken) Kano, Executive Director of the Osaka Government Tourism Bureau visits Chicago in the 40<sup>th</sup> anniversary year of Sister city Chicago/Osaka to meet you and talk about Osaka**

Like Chicago, Osaka is poring much more efforts to make Osaka more popular travel destination, especially for American people.

Ken Kano, newly appointed Executive Director of the Osaka Government Tourism Bureau comes to Chicago to meet you in person and talk about Osaka. This year marks the 40<sup>th</sup> anniversary of sister city between Chicago and Osaka and we would be happy to hold a travel seminar and provide you with more updates and what's new in Osaka.

Please come and join the seminar to share more practical information about Osaka as a travel destination.

Date and Time: 3pm, 16<sup>th</sup> Aug (FRI) 2013

Place: Japan Information Center Hall,

Consulate General of Japan at Chicago,

737 North Michigan Avenue, Suite 1000(10<sup>th</sup> Floor) Chicago, Illinois 60611

<http://www.chicago.us.emb-japan.go.jp/About/contact.html>

Hosted by: Osaka Government Tourism Bureau

Chicago Sister Cities International, Osaka Committee

Co-hosted by: the Consulate General of Japan at Chicago

Supported by: Japanese Chamber of Commerce and Industry in Chicago



Osaka Castle



Tenjin Festival

( Program )

1. Opening Remarks (MC): Leroy Allala, Executive Director Chicago Sister Cities International
2. Greetings: From Ms Keiko Yanai, Deputy Consul General of Japan
3. Presentation: Mr Ken Kano & a staff from Osaka Government Tourism Bureau
4. Questions and Answers
5. Net working (Free refreshments and snacks)

Please contact following for those who are interested in attending to the seminar.

(Contact person)

Mr Tetsuya Nakamura,

Osaka government Tourism Bureau , America & Europe section

Tel +81 (0) 6-6282-5908

Fax +81 (0) 6-6282-5915

E-mail [nakamura-t@ogtb.jp](mailto:nakamura-t@ogtb.jp)

<http://www.osaka-info.jp/en/>

Osaka-Kansai

Osaka is located on the main island of Honshu, roughly in the center of Japan. Although Osaka is Japan's second smallest prefecture by size, its population represents 7% of the entire nation, making it the second most populous prefecture after Tokyo. Furthermore, 15.6% of all non-Japanese residents live in Osaka.

Osaka represents 18.9% of Japan's gross domestic product, the second largest in Japan. The scale of Osaka City's economy alone exceeds that of Hong Kong and Thailand.

Osaka is surrounded by famous neighboring cities, such as: Kyoto, the ancient capital; Nara, with numerous world heritage sites, where is reachable within an hour.



**第3回シアトルミッション**  
**大阪観光局とビジット・シアトルによる**  
**MOU締結セレモニー概要**

日 時：2013年8月20日（火）11：00～11：30（現地時間）

場 所：ワールド・トレード・センター・シアトル( 2200 Alaskan Way, Seattle )  
"Holland America Line" dining room (4th floor)

内 容：大阪観光局と、ビジット・シアトル（シアトル観光局）の両組織の  
トップが、今後、各都市間のインバウンド・アウトバウンドの一層の  
促進に向け、連携・協力関係を構築する旨のMOU（覚書）を交わし、  
大阪商工会議所の佐藤会頭が立会人として署名する。

出席者（敬称略）：

大阪商工会議所会頭	佐藤 茂雄
大阪観光局長	加納 國雄
ビジット・シアトル会長	スティーブ・ヴィソツキー
ビジット・シアトル代表取締役&CEO	トム・ノーウォーク
ビジット・シアトル観光本部長	ジャネット・クリストファー
ビジット・シアトル観光マネージャー	ジョン・ブーシェ
大阪観光局セールスマネージャー	中村 哲也
大起水産株式会社代表取締役社長	佐伯 保信
京阪電気鉄道株式会社事業推進担当部長	永野 修
大阪商工会議所地域振興部長	吉田 豊

以 上

## 「関西セミナー」実施概要

### 1 日 時

平成25年8月20日(火) 12:00~14:45

### 2 会 場

ベル・ハーバー・インターナショナル・カンファレンス・センター  
ハーバー・ダイニング・ルーム

2211 Alaskan Way, Pier 66 Seattle, WA 98121 <http://www.bellharbor.com/>

### 3 内 容

#### (1) 実施方法

ランチ(ブレドリンク・名刺交換を含む) 12:00~12:45 11:30開場

セミナー(基調講演と発表) 12:45~14:30

#### (2) テーマ

関西の魅力

#### (3) 司 会

ジョンストン・聖良 元ワシントン州日系クイーン

#### (4) モデレーター

カリン・ザーク・ブラック シアトル市役所経済局広報部長

#### (5) スケジュール

開会 12:00~12:10

主催者挨拶 兵庫県知事 井戸敏三

歓迎あいさつ 在シアトル日本国総領事館

ワシントン州政府商務省マーク・カルフーン上級商務官

(国際貿易担当)

ランチ 12:10~12:45

基調講演 12:45~13:05

シネガルコストコ創業者 関西に投資をしているワシントン州企業

シネガルコストコ創業者表彰 13:05~13:10

井戸知事からシネガル氏に県功労表彰を授与

発表 13:10~14:30

テーマ: 関西の魅力

・兵庫県知事 井戸敏三(関西広域連合 連合長)

・大阪商工会議所会頭 佐藤茂雄

・神戸商工会議所会頭 大橋忠晴

・京都商工会議所専務理事 奥原恒興

・大阪観光局長 加納国雄

閉会 14:45

以 上